

<b>Français</b>	<b>English</b>	<b>Deutsch</b>	<b>Italiano</b>	<b>Espagnol</b>	<b>Russian</b>	<b>Greek</b>
<b>Infracciones</b>	Offences	Straftat/Delikt	infrazione	infracción	нарушени е	Αξιόποινη πράξη
Émeute	Rioting/breach ing the peace	Landfriedenesbruch	Sommossa	disturbios	организац ия массовых беспорядк ов	Διατάραξη κοινής ειρήνης
Dommage à la propriété	Property damage	Sachbeschädigung	Danni a la proprietà	Daño, deterioro	Нанесение ущерба собственн ости	Φθορά ξένης ιδιοκτησίας
Violence/menac e contre un fonctionnaire	resisting an official in the performance of the official's functions	Widerstand gegen Vollstreckungsbeamte	Violenza / minaccia contro un funzionario	Violencia / amenaza en contra de un funcionario	неповинов ение законным требовани ям представи телей власти	Αντίσταση κατά της αρχής
Opposition aux actes de l'autorité	Civil disorder	Widerstand gegen Vollstreckungsbeamte	Opposizione agli atti dell'autorità	Oposición a los actos de la autoridad	Гражданск ое неповинов ение???	Παράνομη βία
Contrainte	coercion	Nötigung	costringgere	coacción	Принужде ние/ применен ие силы	

<b>Motifs d'interpellation</b>	Reason for a parliamentary question to the government	Grund für eine förmliche parlamentarische Anfrage an die Regierung		Motivos de interpelación	Инициировать парламентское расследование	
Contrôle d'identité	Identity checks	Personenkontrolle	Identificazione	Identificación	Установление личности	Έλεγχος προσώπων
Flagrant délit	To be caught red-handed	Inflagranti	Flagranza	En flagrante delito / en flagrante	Быть пойманным сполучным	Επ' αυτοφώρω
mandat	Warrant of arrest	Haftbefehl	mandato	Orden de arestación	Постановление об аресте	Ένταλμα σύλληψης
<b>Autres</b>	Other				Иные лица	
Garde à vue	custody	Polizeihaft	Fermo di polizia	Orden de arrestación	Тюремное заключение	Αστυνομική κράτηση
Fouille	search	Durchsuchung	Perchisizione personale	Cacheo / registro	досмотр/обыск	Έρευνα
Détention préventive	Preventative detention	Beugehaft			Превентивное задержание	Προληπτική κράτηση
contravention	infringement	Übertretung	contravvenzione	contravención	нарушение	Παράβαση
amende	fine	Busse	multa	multa	Взыскание	Πρόστιμο

					/штраф	
arrêt	detention	Haft	arresto	detención	задержани е	<b>Σύλληψη</b>
emprisonnement	imprisonment	Gefängnis	prigione	carcél	лишение свободы	<b>Φυλάκιση</b>
avocat	lawyer	Anwalt	avvocato	abogado	юрист	<b>Δικηγόρος</b>
interrogatoire	interrogation	Befragung	interrogazione	interrogación	допрос	<b>Ανάκριση</b>
Droit de se taire	Right to keep silent	Aussageverweigerungs- recht	Diritto di tacere	Derecho de no hablar	Право хранить молчание	<b>Δικαίωμα άρνησης κατάθεσης</b>
Centre de consultation LAVI	Centre for victims of violence	Opferhilfestelle	Centro di consultazione delle vittime	Contro de consulta de victimas de violencia	Консульта тивные центры для жертв насилия	<b>Μονάδα παροχής βοήθεια σε θύματα βίας</b>
charges	Suspicious facts	Verdachtsmomente	Prove / carge	Pruebas / cargas	Подозрите льные факты	<b>Ενδείξεις ενοχής</b>
Plainte contre la police	Complaint against police	Beschwerde	Denunzia contra la polizia	Denuncia en contra de la policia	Жалоба на действия полиции	<b>Αντιρρήσε ις κατά της αστυνομία ς</b>
Assistance juridique	legal aid	Unentgeltliche Rechtspflege/ Amtlich bezahlter Anwalt	Assistenza giudiziaria	Asistencia juridica	Правовая помощь/ право на защитника	<b>Παροχή δωρεάν νομικής βοήθειας</b>
Abus	abuse	Missbrauch	abuso	abuso	обвинение	<b>Κατάχρησ η</b>
Abus d'autorité	abuse of power	Amtsmissbrauch	Abuso di	Abuso de	Превышен	<b>Κατάχρησ</b>

			autorità	autoridad	ие должностн ых полномоч ий	<b>η εξουσίας</b>
Lésions corporelles	physical harm	Körperverletzung	Lesione corporale	Lesión / perjuicio	Моральны й ущерб/мор альный вред	<b>Σωματική βλάβη</b>
Voies de fait / coups et blessures	assault	Tätlichkeit	Vie di fatto	Vías de hecho / lesiones	нападение	<b>Βιαιοπραγία</b>
arrestation	arrest	Verhaftung	arresto	arrestación	арест	<b>Σύλληψη</b>
interpellation	police detention	Anhaltung	Fermo di polizia	Interpelación	Задержани е полицией	<b>Προσαγωγή</b>
Procès-verbal	minutes	Protokoll	Verbale	Boletín / notificación de denuncia	протокол	<b>Πρακτικά</b>
signer	to sign	unterzeichnen	firmare	firmar	подпись	<b>Υπογράφο</b>
répression	repression	Repression	repressione	represión	Давление/ репрессии	<b>Καταστολή</b>
témoignage	witness statement	Zeugenaussage	testimonianza	testimonio	Свидетель ские показания	<b>Μαρτυρική κατάθεση</b>
nationalité	nationality	Nationalität	nazionalità	nacionalidad	гражданст во	<b>Εθνικότητα</b>
libération	to be released from detention	Aus der Haft entlassen werden	liberazione	liberación	Освобожд ение из-под	<b>Αφήνομαι ελεύθερος</b>

					стражи/по сле задержани я	
Interdiction d'entrer sur le territoire	entry ban (entry refusal at the border)	Einreisesperren	Divieto di ingresso ( ?)	Interdicción de entrar sobre el territorio	Запрет на въезд (при пересечении границы)	<b>Απαγόρευση εισόδου στη χώρα</b>
Juge d'instruction	The examining magistrate	Untersuchungsrichter	Giudicce istruttore	Juez de instrucción	Судебное слушание	<b>Ανακριτής</b>